

Art des Fahrzeuges

Fabrikmarke

Typ

Typenschein-Nummer

Lieferwagen

RENAULT

Master P 35 4x4
(3 Plätze / Radstand 3200 mm)ZUSATZKARTE
CH 3676 98

EX

Hersteller RENAULT VEHICULES INDUSTRIELS, 129, rue Servient, F-69003 Lyon

Erkennungsmerkmale

auf Herstellerplakette

vor Fahrgestellnummer "VF6FC30A2."

Herstellerplakette

rechts, im Einstieg

Fahrgestellnummer

rechts, im Einstieg auf Trittpläche

Motorkennzeichen

"829" vorn, unten rechts am Motorblock (nur von unten sichtbar; technisch bedingt)

Hauptimporteur

NUBAG, Nutzfahrzeug AG, Rütliweg 5, 4133 Pratteln

Geprüftes Fahrzeug

Fahrgestell

Anzahl Achsen

2

Anzahl Räder

4

Lenkung

mechanisch

Getriebe

mechanisch synchronisiert

Anzahl Gänge

5

Achsantneb Allrad; V=ausschaltbar

Betriebsbremse

*) hydraulisch, 2-Kreis, V=Scheiben/H=Innenbacken, mit Unterdruckhilfe, Bremskraftregler stufenlos lastabhängig auf die Hinterräder

Hilfsbremse

1. + 2.-Kreis der Betriebsbremse

Feststellbremse

mechanisch, Innenbacken, auf die Hinterräder

Dauerbremse

2-Kreis-Kontrolle

Niveauekontrolle; Kontrolllampe separat

Karosserie

Kasten mit oder ohne Fenster

Anzahl Türen

2+1 bis 4+1

Geschw. Messer

km/h

Sicherheitsgurten

v A+B(E) + B(E)

h

Unterlegkeil

Rückspiegel

2/beidseitig

Diebstahlsicherung

Anzahl Plätze

t

3

v

3

M

h

Masse

innen

ausser

Länge

2970

5000

Achsabstand

3200

Breite

1700

2000

Doppelpachse

v

h

Höhe

1670

2420

Spurweite

v

h

1700

Überhang

v

860

Spurweite

v

h

790

940

h

h

Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile

Spurkreis Ø

l

12450

r

12750

Motor

Marke

RENAULT

Typ

8 2 9

Bauart

Reihe

Takte

4

Treibstoff

3

Lage

vorn

Kühlung

Wasser

Anzahl Zylinder

4

Bohrung

88

Hub

82

Hubraum

1994

Steuer-PS

10,16

Leistungs-kW

59 DIN

bei U/min

5000

Lärm-Standmessung

72,0

dB(A) bei U/min

3750

Schalldämpfer

2 Töpfe 353x200x90 mm / 370x250x140 mm

Abgasprüfung

CO 2,5 % bei 800 U/min

Entstörung

BAY, Anhang 8, Ziffer 3+4 = D

Gewichte

vorn

hinten

total

Leergewicht

1180

710

1890

Nutzlast

480

1130

1610

Gesamtgewicht

1660

1840

3500

Fabrikgarantie

3500

Reifengrösse

205 R 16 G

205 R 16 G

Ply / bar

8 / 4,5

8 / 4,5

Tragkraft

2120

2120

für V max

130

130

Felgen

5 1/2 JK 16 Stahl

Gar. Anhängelast gebremst/ungebremst

mech. Getriebe
1500/750 kg

autom. Getriebe

Garantiertes Gesamtzuggewicht

Geprüfte Anhängelast

1500 kg

Garantierte Dachlast

300 kg

Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller

115

km/h

gemessen km/h bei U/min

Motor

Zapfwellen

Ausrüstung	CR (E)
Fernlichter	CR (E)
Abblendlichter	A (E)
Standlichter	R-SI (E)
Schlusslichter	R-SI (E)
Bremslichter	1 (E)
Richtungsblinker	v 1 (E) s h 2a (E)
Rückstrahler	v s h I (E)
Markierlichter	v s h
Nebelschlusslichter	1/3 (E)
Zusätzliche Lichter	
Kontroll-Nr.-Beleuchtung	2/ separat Mitte
Scheibenwischer	2/ Blatt mit/ohne Waschanlage
Warnvorrichtungen	KLAXON CH 5 0701 02 oder andere homologierte Modelle

Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges	Lieferwagen		
Marke und Typ	RENAULT Master P 35 4x4		
Typenscheinnummer	CH	3676	98
Karosserie	Kasten		
Plätze	total	3	vorn 3
Leergewicht	1890	Treibstoff	B
Nutzlast	1610	Steuer-PS	10,15
Gesamtgewicht	3500	Hubraum	1994

Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis (Lärm- und Abgaswerte siehe auch EK)

- * Betriebsbremse : Kreiserteilung = 1.-Kreis= 1/2-Vorderachse / 2.-Kreis= 1/2-Vorderachse und Hinterachse.
- + Reifenvariante : 215 R 16 C, 8 PR, 2300 kg (4,5), V-max. 130 km/h.

Ort und Datum der Prüfung
Sta/PR

Pratteln, 07.09.83.

Ersetzt Typenschein CH

Eidg. Typenprüfstelle

30) Lieferwagen

RENAULT

Master P 35 4x4
3 Pl./Achsabstand 3200 mm

CH 3676 98

Emissions-Zusatzkarte

Nachtrag vom 18.11.86 in Bern - Ad

Karosserie/Masse : auf Wunsch mit Kunststoff-Hochdach lieferbar;
Höhe, innen = 1925 mm / aussen = 2688 mm

Gewichte : Mehrgewicht mit Hochdach = 15 kg

Lärmvorschriften 01.10.86 erfüllt:

Motorkennzeichen/-Typ : "J5R728" (gleicher Anbringungsort)

Schalldämpfer : 2 Töpfe: 428x220x170 mm / "φ 107"
365x230x 95 mm / "φ 102"

Lärmdämpfung : Reflektionsblende unter Motor bis Mitte Getriebe.

Höchstgeschwindigkeit : 137 km/h

Reifen : für Vmax. 140 km/h (Speed-Index "N")

Geräuschemissionen

(E) Motortyp

J5R728

(F) Getriebe

m5, ZF S5-18/3

(G) i-A

4,88

(H) Vorbeifahrt; dB/A

76,5

(J) Standmessung
dB/A min-1

69,0 3750

(R) Bemerkungen

ab)

Abgasemissionen

(E) Motortyp

(F) Getriebe

(G) i-A

Emissionen in g/km
(K) CO (L) HC (M) NO(N) Leerlauf
CO min-1

ATG-Nummer

Rauchemissionen

(E) Motortyp

(O) nach BAV Anhang 3

b =	bei	min-1
b =	bei	min-1
b =	bei	min-1

(O + P) nach ECE-24

k =	bei	min-1	k =	bei	min-1
k =	bei	min-1	k =	bei	min-1
k =	bei	min-1	k =	bei	min-1

(S) Bacharach

Einspritzpumpe

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen

A
Art des Fahrzeugs
Genre du véhicule

30) Lieferwagen
Voiture de livraison

B
Fabrikmarke
Marque de fabrication

R E N A U L T

C
Typ Modell
Type Modèle

Master P 35 4x4
(3 Plätze / Radstand 3200)

D
Typenschein-Nummer
Fiche d'homologation No

3676 98

EMISSIONSKARTE (EK) nach den Vorschriften 01.10.1982
FICHE DES EMISSIONS (FE) selon les prescriptions

Geräuschemissionen / Emissions au bruit

E
Motortyp
Type du moteur

829

F
Getriebe
Boîte de vitesses

m5

G
i-Achse
i-essieu

5,86

H
Vorbeifahrt
Avec le vhc. en
marche: dB/A

78,0

J
Standmessung
Mesure à l'arrêt
dB/A min-1

72,0 3750

R
Bemerkungen
Remarques

ab)

Abgasemissionen / Emissions des gaz d'échappement

E Motortyp Type du moteur	F Getriebe Boîte de vitesses	G i-Achse i-essieu	K Emissionen in g/km Emissions en g/km CO	L HC	M NO	N Leerlauf Ralenti CO min-1	R Bemerkungen Remarques
829	m5	5,86	—	—	—	2,5 800	

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen.
compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale

Ersetzt EK / remplace FE vom/du

Datum / date 07.09.83.

BUNDESAMT FUER POLIZEIWESEN
Typenprüfstelle

OFFICE FEDERAL DE LA POLICE
Service d'homologation